A Companion to Shakespeare and Performance
Blackwell Companions to Literature and Culture

This series offers comprehensive, newly written surveys of key periods and movements and certain major authors, in English literary culture and history. Extensive volumes provide new perspectives and positions on contexts and on canonical and post-canonical texts, orientating the beginning student in new fields of study and providing the experienced undergraduate and new graduate with current and new directions, as pioneered and developed by leading scholars in the field.

Published

1. A Companion to Romanticism
   Edited by Duncan Wu
2. A Companion to Victorian Literature and Culture
   Edited by Herbert F. Tucker
3. A Companion to Shakespeare
   Edited by David Scott Kastan
4. A Companion to the Gothic
   Edited by Dympna Callaghan
5. A Feminist Companion to Shakespeare
   Edited by David Punter
6. A Companion to Chaucer
   Edited by Peter Brown
7. A Companion to Literature from Milton to Blake
   Edited by Dympna Callaghan
8. A Companion to English Renaissance Literature and Culture
   Edited by Michael Hattaway
   Edited by Thomas N. Corn
10. A Companion to Twentieth-Century Poetry
    Edited by Neil Roberts
11. A Companion to Anglo-Saxon Literature and Culture
    Edited by Phillip Pullisano and Elaine Treharne
12. A Companion to Restoration Drama
    Edited by Susan J. Owen
13. A Companion to Early Modern Women’s Writing
    Edited by Anita Pacheco
14. A Companion to Renaissance Drama
    Edited by Arthur F. Kinney
15. A Companion to Victorian Poetry
    Edited by Richard Crow, Alison Chapman, and Antony H. Harrison
    Edited by Patrick Brantlinger and William B. Thoeming
17–20 A Companion to Shakespeare’s Works: Volumes I–IV
   Edited by Richard Dutton and Jean E. Howard
21. A Companion to the Regional Literatures of America
    Edited by Charles L. Crow
22. A Companion to Rhetoric and Rhetorical Criticism
    Edited by Walter Jost and Wendy Olmsted
23. A Companion to the Literature and Culture of the American South
    Edited by Richard Gray and Owen Robinson
    Edited by Shirley Samuels
25. A Companion to American Fiction 1865–1914
    Edited by Robert Paul Lamb and G. R. Thompson
26. A Companion to Digital Humanities
    Edited by Susan Schreibman, Ray Siemens, and John Unsworth
27. A Companion to Romance
    Edited by Corinne Saunders
    Edited by Brian W. Shaffer
29. A Companion to Twentieth-Century American Drama
    Edited by David Krasner
30. A Companion to the Eighteenth-Century English Novel and Culture
    Edited by Paula R. Backscheider and Catherine Ingrassia
31. A Companion to Old Norse-Icelandic Literature and Culture
    Edited by Rory McTurk
32. A Companion to Tragedy
    Edited by Rebecca Bashnell
33. A Companion to Narrative Theory
    Edited by James Phelan and Peter J. Rabinowitsch
34. A Companion to Science Fiction
    Edited by David S. Sind
35. A Companion to the Literatures of Colonial America
    Edited by Susan Castillo and Ivy Schweitzer
36. A Companion to Shakespeare and Performance
    Edited by Barbara Hodgdon and W. B. Worthen
A COMPANION TO

SHAKESPEARE AND PERFORMANCE

EDITED BY BARBARA HODGDON
AND W. B. WORTHEN

Blackwell Publishing
Contents

List of Illustrations ix
Notes on Contributors xi
Acknowledgments xvi

Introduction: A Kind of History 1
Barbara Hodgdon

Part I Overviews: Terms of Performance 11

1 Reconstructing Love: King Lear and Theatre Architecture 13
Peggy Phelan

2 Shakespeare’s Two Bodies 36
Peter Holland

Bruce R. Smith

4 On Location 79
Robert Shaughnessy

5 Where is Hamlet? Text, Performance, and Adaptation 101
Margaret Jane Kidnie

6 Shakespeare and the Possibilities of Postcolonial Performance 121
Ania Loomba

Part II Materialities: Writing and Performance 139

7 The Imaginary Text, or the Curse of the Folio 141
Anthony B. Dawson
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>8</td>
<td>Shakespearean Screen/Play</td>
<td>162</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Laurie E. Osborne</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>What Does the Cued Part Cue? Parts and Cues in <em>Romeo and Juliet</em></td>
<td>179</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Simon Palfrey and Tiffany Stern</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Editors in Love? Performing Desire in <em>Romeo and Juliet</em></td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Wendy Wall</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Prefixing the Author: Print, Plays, and Performance</td>
<td>212</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>W. B. Worthen</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Part III</strong></td>
<td>Histories</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Shakespeare the Victorian</td>
<td>233</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Richard W. Schoch</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Shakespeare Goes Slumming: Harlem ’37 and Birmingham ’97</td>
<td>249</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Kathleen McLuskie</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Stanislavski, <em>Othello</em>, and the Motives of Eloquence</td>
<td>267</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>John Gillies</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Shakespeare, <em>Henry VI</em> and the Festival of Britain</td>
<td>285</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Stuart Hampton-Reeves</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>Encoding/Decoding Shakespeare: <em>Richard III</em> at the 2002 Stratford Festival</td>
<td>297</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Ric Knowles</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Performance as Deflection</td>
<td>319</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Miriam Gilbert</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Maverick Shakespeare</td>
<td>335</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Carol Chillington Rutter</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Inheriting the Globe: The Reception of Shakespearean Space and Audience in Contemporary Reviewing</td>
<td>359</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Paul Prescott</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Performing History: <em>Henry IV</em>, Money, and the Fashion of the Times</td>
<td>376</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><em>Diana E. Henderson</em></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
# Contents

## Part IV  Performance Technologies, Cultural Technologies

21  "Are We Being Theatrical Yet?: Actors, Editors, and the Possibilities of Dialogue  
**Michael Cordner**

22  Shakespeare on the Record  
**Douglas Lanier**

23  Shockspeare: (Nazi) Shakespeare Goes Heil-lywood  
**Richard Burt**

24  Game Space/Tragic Space: Julie Taymor's *Titus*  
**Peter S. Donaldson**

25  Shakespeare Stiles Style: Shakespeare, Julia Stiles, and American Girl Culture  
**Elizabeth A. Deitchman**

26  Shakespeare on Vacation  
**Susan Bennett**

## Part V  Identities of Performance

27  Visions of Color: Spectacle, Spectators, and the Performance of Race  
**Margo Hendricks**

28  Shakespeare and the Fiction of the Intercultural  
**Yong Li Lan**

29  Guying the Guys and Girling The Shrew: (Post)Feminist Fun at Shakespeare's Globe  
**G. B. Shand**

30  Queering the Audience: All-Male Casts in Recent Productions of Shakespeare  
**James C. Bulman**

31  A Thousand Shakespeares: From Cinematic Saga to Feminist Geography or, The Escape from Iceland  
**Courtney Lehmann**
Contents

32 Conflicting Fields of Vision: Performing Self and Other in Two Intercultural Shakespeare Productions 610
   Joanne Tompkins

Part VI Performing Pedagogies 625

33 Teaching Through Performance 627
   James N. Loehlin

34 “The eye of man hath not heard, / The ear of man hath not seen”: Teaching Tools for Speaking Shakespeare 644
   Peter Lichtenfels

Index 659
Illustrations

3.1 Mark Rylance as Olivia; backstage at *Twelfth Night*, Middle Temple (2002) 74
4.1 Claes Van Visscher’s engraving of London, 1616 81
4.2 Theo Crosby, architect of Shakespeare’s Globe 85
14.1 “Othello’s Costume,” by Golovin (1930), museum of the Moscow Art Theatre 275
14.2 “Othello relating his adventures to Desdemona and Brabantio,” Henri Joseph Fradelle c.1850 281
16.1 The “tower” scene (Act 3, Scene 4) of the 2002 Stratford Festival, Ontario’s 50th anniversary production of *Richard III*, directed at the Avon Theatre by Martha Henry 306
16.2 *Richard III* (2002), the play’s women look toward the tower at the end of the production’s first act 306
16.3 The Stratford Festival’s Artistic Director, Richard Monette, framed between two Shakespeares 308
16.4 Composite portrait of the Festival company as Shakespeare (2002) 309
16.5 and 16.6 *Richard III* (2002), Act 2 of the production opened in grand style with Richard’s coronation, but before a line was spoken Richard stumbled and fell to the ground, scattering his orb and scepter about the stage 311
16.7 *Richard III* (2002), The production’s final image was of Richard, strung upside down in a tree by Richmond’s soldiers, his body gradually straightening 316
17.1 An already trouserless Tranio (Richard McCabe) pulls off Lucentio’s (John McAndrew) boots in Act 1 Scene 1 of Bill Alexander’s 1992 production of *The Taming of the Shrew* at the Royal Shakespeare Theatre

17.2 Petruchio (Jasper Britton) and Katherine (Alexandra Gilbreath) share a moment of rapport in Act 2 Scene 1 of Gregory Doran’s 2003 production of *The Taming of the Shrew* at the Royal Shakespeare Theatre

18.1 Aggro between swaggering Capulets (Tybalt: Hugh Quarshie) and hung-over Montagues (Benvolio: Martin Jacobs; Mercutio: Michael Kitchen) the morning after the night before in Michael Bogdanov’s RSC *Romeo and Juliet* (1986)

18.2 Orlando (Scott Handy) and Rosalind (Adrian Lester) settle down to wooing games in Arden in Cheek by Jowl’s *As You Like It* (1991)

18.3 Falstaff (Barrie Rutter) ambushed by fairies at Herne’s Oak in Northern Broadsides’s *The Merry Wives* (2001)

23.1 Calling up Shakespeare from the grave in LA; *L. A. Story* (1991)

23.2 Fourth Reich Bank of Hamburg; *L. A. Story* (1991)

23.3 What lies beneath Hamlet; Leslie Howard in *Pimpernel Smith* (1941)

23.4 Shakespeare goes to the dogs; *The Ninth Configuration* (1980)

23.5 Getting on the Nazi psychic hotline to Hamlet; Stacey Keach in *The Ninth Configuration* (1980)

29.1 Petruchio’s faithful spaniel Troilus (Rachel Sanders) makes a typically aggressive entry, scrambling onstage over a sleeping Grumio (Linda Bassett) in Act 4, Scene 3 of the Globe’s *The Taming of the Shrew* (2003)

29.2 Katherina (Kathryn Hunter) insists on her new hat in futile defiance of Janet McTeer’s Petruchio – futile for the moment, that is; Act 4, scene 3 of the Globe’s *The Taming of the Shrew* (2003)

30.1 Simon Coates as Celia and Adrian Lester as Rosalind in the 1994 revival of Cheek by Jowl’s *As You Like It*

30.2 Liam Brennan as Orsino and Michael Brown as Cesario in the Globe’s *Twelfth Night* (2002)

30.3 Paul Chahidi as Maria in the Globe’s *Twelfth Night* (2002)

30.4 Mark Rylance as Olivia in the Globe’s *Twelfth Night* (2002)

30.5 Rhys Meredith as Sebastian and Michael Brown as Cesario in the Globe’s *Twelfth Night* (2002)

30.6 The jig: Liam Brennan as Orsino, Rhys Meredith as Sebastian, Michael Brown as Cesario, and Mark Rylance as Olivia in the Globe’s *Twelfth Night* (2002)

31.1 *As You Like It*, directed by Christine Edzard (1992)

31.2 *A Thousand Acres*, directed by Jocelyn Moorhouse (1997)
Notes on Contributors

Susan Bennett is University Professor and Professor of English at the University of Calgary. Her book Performing Nostalgia: Shifting Shakespeare and the Contemporary Past (1996) looked at the ideological investments of contemporary performances of Shakespeare's plays in both traditional and non-traditional theatre settings. "Shakespeare on Vacation" is one of a series of essays she has written on the subject of theatre and tourism.


Richard Burt is Professor of English at the University of Florida. He is the author of Unspeckable ShaXXXpares: Queer Theory and American Kiddie Culture (1999) and of numerous articles on Shakespeare, film, and mass media. He most recently edited Shakespeare After Mass Media (2001) and co-edited Shakespeare, the Movie, II (2003).

Michael Cordner is Ken Dixon Professor in Drama and Director of the Writing and Performance (Drama/Film/Television) development at the University of York, England. He is General Editor of Oxford English Drama for Oxford University Press and has published editions of plays by Farquhar, Etherege, Vanbrugh, Otway, Lee, Dryden, Southerne, and Sheridan. He is writing monographs on the relationships between Shakespearean editing and performance and on the Restoration comedy of marriage, 1660–1688. He also regularly directs early modern plays – most recently, James Shirley’s Hyde Park.

Anthony B. Dawson is Professor of English at the University of British Columbia and a former President of the Shakespeare Association of America. His books include Indirections: Shakespeare and the Art of Illusion (1978), Watching Shakespeare (1988), Hamlet (Shakespeare in Performance series, 1995), and, with Paul Yachnin, The Culture of Playgoing in Shakespeare’s England (2001). He has recently published an edition of Troilus and Cressida for the New Cambridge Shakespeare series (2003), and, with Gretchen Minton, is currently editing Timon of Athens for the Arden Shakespeare.
Contributors

Elizabeth A. Deitchman is a Postdoctoral Faculty Fellow at the University of California, Davis where she recently completed her PhD. Her chapter in this volume is drawn from her doctoral dissertation entitled “Shakespeare’s American Dreams: Movies and Millennial Culture.” She is currently working on a book about Shakespeare and American culture.

Peter S. Donaldson is Professor of Literature and Director of the Shakespeare Electronic Archive at MIT. He is the author of Machiavelli and Mystery of State (1988) and of Shakespearean Films/Shakespearean Directors (1990) and of many articles on Shakespeare on Film and on digital media. Currently he is working on XMAS, a cross media annotation system to support the creation and remote sharing of multimedia essays using DVDs, and on a book on Shakespeare media crossings.

Miriam Gilbert is Professor of English at the University of Iowa. Her work in performance criticism includes studies of Love’s Labour’s Lost (1993) and The Merchant of Venice (The Arden Shakespeare, 2002), as well as essays on teaching Shakespeare through performance.

John Gillies teaches at the University of Essex. In addition to various articles and book chapters, he is the author of Shakespeare and the Geography of Difference (1994), co-editor (with Virginia Mason Vaughan) of Playing the Globe: Genre and Geography in English Renaissance Drama (1998); and co-editor (with Ryuta Minami and Ian Carruthers), of Performing Shakespeare in Japan (2001). He also has co-authored two multimedia packages: “Shakespeare in Japan: Deguchi Norio,” and “Performing Shakespeare in China, 1980–90.”

Stuart Hampton-Reeves lectures in English and Drama at the University of Central Lancashire, where he has developed programs in Drama, Theatre Studies and e-learning. His research interests include Shakespeare in performance, the history plays, and the study of performance cultures. He is a founder member of the British Shakespeare Association and the performance editor of the journal Shakespeare.

Diana E. Henderson is Associate Professor of Literature at the Massachusetts Institute of Technology, where she also teaches in the Comparative Media Studies and Women’s Studies Programs. Her publications include Passion Made Public: Elizabethan Lyric, Gender, and Performance (1995), numerous articles on early modern poetry and drama, and the forthcoming Shake-shifters: The Art of Collaborating with Shakespeare Across Time and Media. She is editing Blackwell’s Concise Companion to Shakespeare on Screen.

Margo Hendricks is Associate Professor of Literature at University of California, Santa Cruz. Co-editor of Women, Race, and Writing in the Early Modern Period (1994), she has published on Marlowe, Shakespeare, race and Renaissance culture, and Aphra Behn and has recently completed a study of race, color passing, and early modern English literature. Her current research explores race and Shakespeare; a future project will examine African women in Renaissance English culture.

Barbara Hodgdon is Adjunct Professor of English at the University of Michigan. Her books include: The Shakespeare Trade: Performances and Appropriations (1998), Henry IV, Part One: Texts and Contexts (1997), Henry IV, Part Two, Shakespeare in Performance Series (1993), and The End Crowned All: Closure and Contradiction in Shakespeare’s History (1991). She was guest editor of a special issue of Shakespeare Quarterly (Summer 2002) on Shakespeare films; she is currently editing The Taming of the Shrew for the Arden 3 Shakespeare series.
Contributors

Peter Holland is McMeel Family Professor in Shakespeare Studies and Department Chair of the Department of Film, Television, and Theatre at the University of Notre Dame, Indiana. Previously he was Director of the Shakespeare Institute of the University of Birmingham at Stratford-upon-Avon. His publications include the Oxford edition of A Midsummer Night’s Dream (1994) and English Shakespeares: Shakespeare on the English Stage in the 1990s (1997). He is editor of Shakespeare Survey.

Margaret Jane Kidnie is Associate Professor of English at the University of Western Ontario. She has published on textual studies, performance, and adaptation, edited Ben Jonson: The Devil is an Ass and Other Plays (2000), and co-edited with Lukas Erne Textual Performances: The Modern Reproduction of Shakespeare’s Drama (2004). Her Philip Stubbes: The Anatomie of Abuses (2002) was awarded Honorable Mention by the MLA Committee on Scholarly Editions. She is currently editing A Woman Killed with Kindness, preparing a Handbook to The Taming of the Shrew, and writing a monograph on Shakespearean performance and adaptation.

Ric Knowles is Professor of Theatre Studies at the University of Guelph, and Member of the Graduate Faculty at the University of Toronto. He is editor of the periodicals Modern Drama and Canadian Theatre Review, and author of the award-winning The Theatre of Form and the Production of Meaning (1999), Shakespeare and Canada (2004), and Reading the Material Theatre (2004). He is also editor of Theatre in Atlantic Canada (1985) and co-editor of Modern Drama: Defining the Field (2003) and Staging Coyote’s Dream: An Anthology of First Nations Drama in English (2003). He is general editor of the Playwrights Canada series, Critical Perspectives on Canadian Theatre.

Douglas Lanier is Associate Professor of English at the University of New Hampshire. He has written a number of studies of Shakespeare and popular adaptation, as well as articles on Jonson, Milton, the Jacobean masque, and literature pedagogy. His book, Shakespeare and Modern Popular Culture was published in 2002. He is currently working on a bibliography of popular film adaptations for Shakespeare Alive!, ed. Richard Burt (2005) as well as a book project concerning cultural stratification and the early modern British stage.

Courtney Lehmann is Associate Professor of English and Film Studies and Director of the Humanities Center at the University of the Pacific. She is an award-winning teacher, author of Shakespeare Remains: Theater to Film, Early Modern to Postmodern (2002), and co-editor, with Lisa S. Starks, of Spectacular Shakespeare and The Reel Shakespeare (both 2002). She is currently completing a book on Shakespeare, film, and feminism.

Peter Lichtenfels is Professor of Theatre at University of California, Davis, where he teaches acting and directing. He is presently co-editing Romeo and Juliet, and The Fifth Wall with Lynette Hunter for Arden. He has been Artistic Director of the Traverse Theatre, Edinburgh, The Leicester Haymarket Theatre and directs worldwide. Most recently he has directed Sartre’s The Flies for The Stratford Festival of Canada.

James N. Loeolin is Director of the Shakespeare at Winedale Program and Associate Professor of English at the University of Texas, Austin. He has written on the performance history of Henry V (1997) and of Romeo and Juliet (2002), as well as articles on Shakespearean film, performance, and pedagogy. He has directed more than 20 productions of Shakespeare.